

Instruzione generale per il Operativo / - e la manutenzione di cilindro idraulico

I Informazioni generali

II Istruzioni di sicurezza

III Messa in esercizio-funzionamento-transporto-smontaggio

IV Elektroanschluß

V Manutenzione

VI Stoccaggio

VII Pezzi Ricambi

I. INFORMAZIONI GENERALI

Prima della messa in servizio del cilindro idraulico, le seguenti informazioni e istruzioni operative supplementari per prodotti Catalogo e l'eventuale nota cilindro speciale. Ciò è particolarmente per il cilindri sistema / - e cilindri telescopici.

I cilindri idraulici nelle molteplici versioni fornite servono alla produzione di movimento lineare mediante lo sfruttamento dell'energia idraulica. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pertanto non consentito.

I cilindri idraulici vengono utilizzati principalmente per essere montati su una macchina, o quasi macchina, ai sensi della direttiva macchine 2006/42/CE.

La messa in esercizio della macchina ,o quasi-macchina, in cui viene montato il cilindro idraulico, può avvenire solo se la macchina o quasimacchina, soddisfa i requisiti di cui alla direttiva macchine.

Il montaggio e la messa in esercizio devono essere effettuati a regola d'arte da parte di personale addetto al controllo e alla manutenzione formato ed istruito.

Per l'utilizzo sono da osservarsi le pertinenti norme di sicurezza relative alla macchina o all'impianto .Si devono in particolare adottare misure atte ad escludere qualsiasi pericolo a danno di persone e cose in caso di difetto. In presenza di segnali di un mancato regolare funzionamento del cilindro idraulico, esso dovrà essere messo immediatamente fuori servizio impedendone un utilizzo non autorizzato.

II. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

I cilindri idraulici nelle molteplici versioni fornite servono alla produzione di movimento lineare mediante lo sfruttamento dell'energia idraulica. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pertanto non consentito.

I cilindri idraulici vengono utilizzati principalmente per essere montati su una macchina, o quasi macchina, ai sensi della direttiva macchine 2006/42/CE.

La messa in esercizio della macchina ,o quasi-macchina, in cui viene montato il cilindro idraulico, può avvenire solo se la macchina o quasimacchina , soddisfa i requisiti di cui alla direttiva macchine.

Il montaggio e la messa in esercizio devono essere effettuati a regola d'arte da parte di personale addetto al controllo e alla manutenzione formato ed istruito.

Per l'utilizzo sono da osservarsi le pertinenti norme di sicurezza relative alla macchina o all'impianto .Si devono in particolare adottare misure atte ad escludere qualsiasi pericolo a danno di persone e cose in caso di difetto. In presenza di segnali di un mancato regolare funzionamento del cilindro idraulico, esso dovrà essere messo immediatamente fuori servizio impedendone un utilizzo non autorizzato.

III. MESSA IN ESERCIZIO - FUNZIONAMENTO – TRANSPORTO - SMONTAGGIO

Informazione generale

Le condizioni ambientali del cilindro idraulico devono essere conformi all'uso ,in particolare non si deve superare la temperatura ambiente consentita.

L'utilizzatore deve prevedere che il cilindro idraulico non sia esposto a pressioni che superano la pressione massima consentita. Eventuali colpi d'ariete o variazioni di pressione non devono causare situazioni di pericolo .

L'utilizzatore deve assicurarsi che il cilindro idraulico sia preferibilmente fissato in maniera tale che il peso agisca come carico assiale sulla linea centrale del cilindro. Il fissaggio deve ridurre al minimo il pericolo di un'eccessiva deformazione dei cilindri idraulici causata da carico in pressione o trazione nonché dall'introduzione di carichi laterali o di torsione.

L'utilizzatore dovrebbe garantire che il cilindro idraulico ed i componenti che devono essere sottoposti a manutenzione e controllo ,siano disposti in maniera da essere facilmente accessibili e da poter essere montati o controllati in modo sicuro.

L'utilizzatore dovrebbe proteggere gli steli del pistone da prevedibili danneggiamenti,quali intagli graffiature o corrosione.

Le condotte d'alimentazione idrauliche e i raccordi delle tubazioni devono essere periodicamente controllati dall'utilizzatore ed eventualmente sostituiti .I raccordi filettati devono essere allentati solo in stato depressurizzato.

La gamma di temperatura d'esercizio non deve superare i valori limite fissati entro i quali l'impianto e tutti componenti possono essere usati in modo sicuro.

L'utilizzatore è responsabile della manutenzione,dell'esercizio della collocazione e del montaggio dei componenti idraulici per assicurare stabilità e sicurezza durante il funzionamento.

L'utilizzatore deve prevedere misure atte a ridurre al minimo la perdita di olio in caso di smontaggio completo del cilindro idraulico.

Il trasporto deve essere effettuato con un imballo che garantisca una posizione stabile del cilindro idraulico.

Aperture non protette (attacchi di alimentazione) devono essere chiuse durante il trasporto. Le filettature esterne devono essere protette durante il trasporto.

Si consiglia di non utilizzare il prodotto in alcun modo diversi da quelli previsti.

In caso di dubbio contattare il nostro ufficio tecnico al +49 (0) 6707 – 9157515

IV. ELETTRICA

- trasduttore
- interruttori di prossimità induttivi
- contatti Reed

Vedi nella corrispondente scheda tecnica.

V. MANUTENZIONE

Dopo l'installazione ,effettuare periodicamente il controllo del cilindro per verificare eventuali trafileamenti d'olio legati all'usura delle guarnizioni o eventuali danneggiamenti delle parti meccaniche, provvedendo alla loro sostituzione.

Rimozione degli elementi di tenuta:

togliere la pressione di alimentazione e scaricare il fluido idraulico residuo presente nelle camere del cilindro.

Svitare la testa del cilindro con apposita chiave , estrarre accuratamente lo stelo dalla camicia , sbloccare il pistone togliendo la ghiera/dado di bloccaggio o il grano di ritegno.

Dopo lo smontaggio delle guarnizioni usurate ,effettuare un accurato lavaggio delle parti metalliche e fare attenzione a non danneggiare il fondo delle scanalature.

Sostituire gli elementi di tenuta usurati con uno nuovo, avendo cura di rimontare la guarnizione correttamente impiegando lo stesso fluido idraulico previsto per l'impianto o comunque un fluido compatibile.

Utilizzare oli idraulici adatti. (ISOVG32 fino a 68)

Rimontare i componenti del cilindro prestando la massima attenzione a non danneggiare le guarnizioni nel contatto con le filettature .

VI. STOCCAGGIO

Per un prolungato e corretto stoccaggio immagazzinare i cilindri in un ambiente chiuso ,privo di umidità e posizionando il cilindro in verticale con lo stelo verso l'alto al fine di ridurre la possibilità che si verificano fenomeni di corrosione interni dovuti a condense.

Proteggere gli steli ,i filetti oltre che da agenti aggressivi anche da urti che ne potrebbero compromettere la funzionalità.

I tappi di protezione montati sulle connessioni non devono essere rimossi fino al momento dell'installazione nell'impianto per evitare l'ingresso di sporcizia o corpi estranei nel cilindro.

Gli elementi di tenuta devono essere immagazzinati in luogo fresco,asciutto,poco polveroso preferibilmente con temperatura compresa tra _10° fino a +18°. Devono essere schermati da fonti di calore ad una distanza di almeno un metro tra la fonte di calore e il prodotto immagazzinato. Gli elementi di tenuta devono essere protetti dalla luce (in particolare dall'esposizione diretta al sole).

VII. PEZZI RICAMBI

Kit di guarnizioni si può ordinare sotto il numero articolo del cilindro idraulico con il suffisso "s" (ad esempio tipo: "6909201" per i cilindri idraulico, "6909201S" per la guarnizione).

Altri pezzi di ricambio si prega di ordinare affermando il numero articolo - il numero di serie o - in formato testo.